

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

12 DÉCEMBRE 1951.

12 DECEMBER 1951.

PROPOSITION DE LOI

relative à la responsabilité en matière d'accidents de roulage et à l'assurance obligatoire des titulaires de plaques d'immatriculation de véhicules automoteurs.

WETSVOORSTEL

betreffende de aansprakelijkheid in zake verkeersongevallen en de verplichte verzekering van de houders van nummerplaten van motorvoertuigen.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. VAN DER SCHUEREN.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER VAN DER SCHUEREN.

Article premier.

Supprimer cet article.

Eerste artikel.

Dit artikel weglaten.

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

Ce que nous désirons tous c'est la réparation certaine et rapide des dommages de la victime d'un accident de roulage. L'article premier tend à incorporer dans le Code civil un article 1385bis qui introduirait dans notre législation le principe « du renversement du fardeau de la preuve », c'est-à-dire qu'en matière de responsabilité du conducteur d'un véhicule automoteur il crée à l'égard de celui-ci une présomption « juris tantum ». La question est actuellement controversée.

La Commission du Sénat, qui a examiné la proposition Buisseret (doc. 72, S. O. 1947-1948), a repoussé ce principe. Telle fut aussi la conclusion des Journées d'Etudes en 1949 de l'Union Professionnelle des Entreprises d'Assurances. Par contre ce principe est consacré au Grand-Duché de Luxembourg, en Hollande, en Allemagne, en Suisse, en Autriche, en Italie et en Tchécoslovaquie. Il est également admis dans l'avant-projet rédigé par l'Institut International de Droit Privé, avant-projet qui a d'ailleurs servi de base aux discussions de la Commission juridique Benelux.

La solution sage a été préconisée par le Conseil Economique et Social de l'O.N.U. qui a recommandé, après consultation du sous-comité des Transports Routiers, de dissocier la question de « la responsabilité civile » et de « l'assurance obligatoire ».

C'est à cette solution-là que nous nous rallions et c'est l'objet de notre amendement, nous en tenant donc, provisoirement, à la notion actuelle de la responsabilité qui relève du Code Napoléon et a été consacrée par une volumineuse jurisprudence.

Hetgeen wij allen verlangen is zekerheid en spoed bij de vergoeding der schade, opgelopen door het slachtoffer van een verkeersongeval. Door het eerste artikel wordt getracht in het Burgerlijk Wetboek een artikel 1385bis in te voegen, dat in onze wetgeving het beginsel van het « omkeren van de bewijslast » zou invoeren, dit wil zeggen, dat het in zake aansprakelijkheid van de bestuurder van een autovoertuig, ten opzichte van laatstgenoemde een vermoeden « juris tantum » invoert. Deze vraag is thans een twistpunt.

De Senaatscommissie die het wetsvoorstel Buisseret heeft onderzocht (Stuk n° 72, Zittingsjaar 1947-1948) heeft dit beginsel verworpen. Aldus eveneens de conclusie van de in 1949 gehouden Studiedagen van de Beroepsvereniging der Verzekeringondernemingen. Dit beginsel wordt daarentegen gehuldigd in het Groothertogdom Luxemburg, in Nederland, in Duitsland, in Zwitserland, in Oostenrijk, in Italië en in Tsjechoslowakije. Tevens wordt het aangenomen in het door het Internationaal Instituut voor Privaatrecht opgesteld voorontwerp dat overigens tot grondslag diende voor de besprekingen van de Juridische Beneluxcommissie.

De wijze oplossing werd voorgehouden door de Economische en Sociale Raad van de U. N. O., die na raadpleging van het Subcomité voor het Wegvervoer aanbevolen heeft de vraag van de « burgerlijke aansprakelijkheid » af te scheiden van deze van de « verplichte verzekering ».

Deze oplossing treden wij bij, zij is het voorwerp van ons amendement, terwijl wij ons dan ook voorlopig beperken tot het thans aanvaard begrip der « burgerlijke aansprakelijkheid » dat in het Wetboek Napoléon besloten ligt en door een lijvige rechtspraak werd bevestigd.

Voir :

109 (S. E. 1950) : Proposition de loi.

Zie :

109 (B. Z. 1950) : Wetsvoorstel.

Art. 2.

1. — Au premier alinéa, remplacer les mots « responsabilité prévue à l'article 1385bis du Code civil soit obligatoire pour tout titulaire de plaque d'immatriculation » par les mots : « responsabilité civile soit obligatoire pour tout propriétaire... ».

JUSTIFICATION.

Au point de vue juridique le fait de désigner comme civilement responsable, le détenteur de la plaque d'immatriculation, en lieu et place du propriétaire du véhicule, modifierait grandement la jurisprudence en la matière. Il vaut donc mieux s'en tenir à l'assurance obligatoire pour le propriétaire du véhicule.

2. — Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« L'assureur est tenu de remettre à l'assuré une attestation signifiant que l'assurance prescrite par la loi a été régulièrement contractée.

» La plaque d'immatriculation et le signe fiscal ne sont délivrés que sur production de cette attestation. »

3. — In fine du sixième alinéa remplacer les mots « l'organisme distribuant les plaques d'immatriculation » par les mots : « l'office de la circulation routière à Bruxelles ».

4. — In fine du septième alinéa remplacer les mots « l'organisme distributeur » par le mot : « l'office ».

5. — Au début du huitième alinéa remplacer le mot « celui-ci » par les mots : « Dès réception de cet avis, l'office... ».

Art. 3.

Remplacer les mots « aux deux articles précédents » par les mots : « à l'article précédent ».

Art. 7.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La présente loi entrera en vigueur six mois après sa publication au Moniteur. »

Art. 8.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Il sera créé un Fonds Spécial destiné à réparer les dommages de la victime d'un accident de roulage dans le cas où le responsable ne se serait pas conformé à la présente

» Seront déterminées par arrêté Royal :

» a) la forme, l'alimentation et la gestion du Fonds de Garantie;

» b) la notion de la responsabilité sur base de laquelle se fera « la réparation »;

» c) le genre de recours de la victime sur le Fonds et du Fonds sur l'assureur et l'assuré;

Art. 2.

1. — In het eerste lid, de woorden « in artikel 1385bis van het Burgerlijke Wetboek voorziene verzekering in zake burgerlijke aansprakelijkheid verplicht is voor iedere houder van een nummerplaat » vervangen door de woorden: « de verzekering in zake burgerlijke aansprakelijkheid verplicht is voor iedere eigenaar... ».

VERANTWOORDING.

Het feit als burgerlijk aansprakelijk de houder van de nummerplaat aan te duiden in plaats van de eigenaar van het voertuig zou, in juridisch opzicht, de rechtspraak op dat gebied grondig wijzigen. Het ware bijgevolg beter zich te houden aan te verplichte verzekering voor de eigenaar van het voertuig.

2. — Het derde lid vervangen door het volgende :

« De verzekeraar is gehouden aan de verzekerde een getuigschrift af te leveren, hetwelk bevestigt dat de bij de wet vereiste verzekering regelmatig werd aangegaan.

» De nummerplaat alsmede het fiscaal kenteken worden slechts afgeleverd op vertoon van dit getuigschrift. »

3. — In fine van het zesde lid, de woorden « het organisme dat de nummerplaten uitreikt » vervangen door de woorden : « de Dienst van het Wegverkeer ».

4. — In fine van het zevende lid, de woorden : « het uitreikingsorganisme » vervangen door het woord : « de Dienst ».

5. — Bij het begin van het achtste lid, het woord « laatstbedoeld bericht » vervangen door de woorden : « Bij de ontvangst van het bericht, vordert de Dienst... ».

Art. 3.

De woorden « van twee voorgaande artikelen » vervangen door de woorden : « in voorgaand artikel ».

Art. 7.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Deze wet treedt in werking zes maanden nadat ze in het Staatsblad is bekendgemaakt. »

Art. 8.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Er wordt een Bijzonder Fonds opgericht bestemd om de schade van het slachtoffer van een verkeersongeval te herstellen ingeval hij die aansprakelijk is deze wet niet heeft nageleefd.

» Zullen bij Koninklijk besluit nader worden bepaalt :

» a) de vorm, de stijving en het beheer van het Waarborgfonds;

» b) het begrip van de op grond waarvan « de vergoeding » zal geschieden;

» c) de aard van het verhaal van het slachtoffer op het Fonds en van het Fonds op de verzekeraar en de verzekerde;

» d) les cas où le Fonds de Garantie est chargé de réparer;

» e) la procédure de réparation. »

JUSTIFICATION.

La création d'un Fonds de Garantie est indispensable pour permettre l'indemnisation de la victime dans les cas où elle est sans recours contre l'assureur et l'assuré. L'organisation de ce Fonds doit être réglée par Arrêté Royal.

» d) de gevallen waarin het Waarborgfonds met de vergoeding belast wordt;

» e) de vergoedingsrechtspleging. »

VERANTWOORDING.

De oprichting van een Waarborgfonds is volstrekt noodzakelijk ten einde de schadeloosstelling van het slachtoffer mogelijk te maken in de gevallen waarin het over geen verhaal beschikt op verzekeraar en verzekerde. De oprichting van dit Fonds moet bij Koninklijk Besluit worden geregeld.

J. VAN DER SCHUEREN.
